

# Most Holy Trinity – St. Mary's Santísima Trinidad – Santa Maria Parafia Przenajświętszej Trójcy – NMP

138 Montrose Avenue, Brooklyn, New York, 11206, 718-384-0215 / Fax: 718-384-3030

We can be found on the internet at: [www.mostholyltrinity-brooklyn.org](http://www.mostholyltrinity-brooklyn.org) / E-mail: [mhtbrooklyn@yahoo.com](mailto:mhtbrooklyn@yahoo.com)

## Pastoral Staff / Equipo Parroquial / Personel parafii

**Fr. Raphael Zwolenkiewicz, OFM Conv. Pastor**  
**Fr. Nader Ata, OFM Conv. Parochial Vicar**  
**Fr. Tomasz Ryba, OFM Conv. Parochial Vicar**

### In residence:

**Fr. Russell Governale, OFM Conv.**

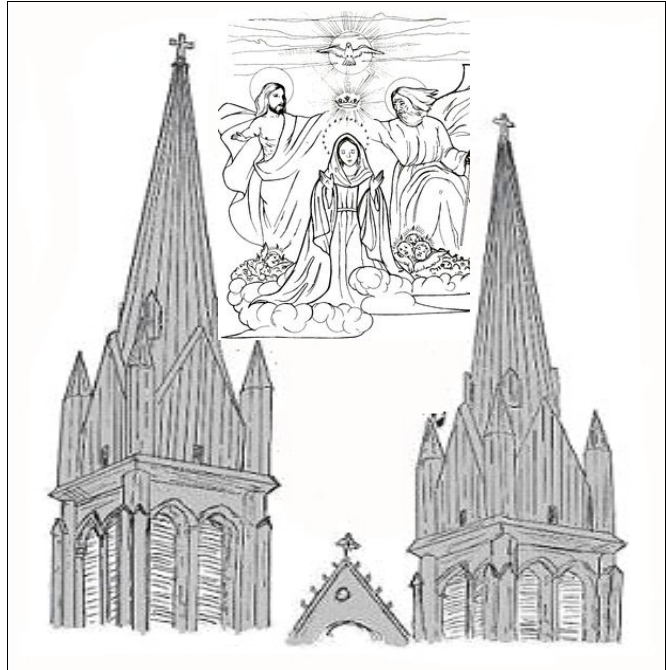
**Sr Cordilia Munthali, sfma D.R.E.**  
**Ms. Luz Deras, Parish Secretary**  
**Mr. Felix Torres, Maintenance Director**

**Ms. Halina Kalitka, Organist**  
**Ms. Millie Torres, Cantor**

**Sister Victoria Kamungu, sfma**  
*Deputy Executive Director, Trinity Human Service Center*  
**Ms. Flor Vega**  
*Intake Coordinator, Trinity Human Service Center*

**In residence: Sister Carol Woods, sfma**

**St. Stanislaus Kostka Catholic Academy**  
**Principal – Mrs. Catherine Mangone**  
61-17 Grand Ave, Queens, NY 11378 / (718) 326-1585



## MASSES / MISAS / MSZE

### SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA

8:00 AM **Po Polsku**  
9:30 AM **English**  
11:00 AM **Español**  
12:30 PM **English**

### DAILY / DIARIAS / CODZIENNE

#### **MONDAY / LUNES / PONIEDZIALEK**

#### **TUESDAY / MARTES / WTOREK**

8:30 AM

#### **WEDNESDAY / MIERCOLES / ŚRODA**

7:00 PM **Español**

#### **THURSDAY / JUEVES / CZWARTEK**

8:30 AM

7:00 PM **Po Polsku**

#### **FRIDAY / VIERNES / PIĄTEK**

7:00 PM **Español**

#### **1<sup>ST</sup> FRIDAY/PRIMER VIERNES/PIERWSZY PIĄTEK**

8:30 AM

7:00 PM **Español**

8:15 PM **Po Polsku**

#### **SATURDAY / SABADO / SOBOTA**

8:30 AM

### **Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística Adoracja Eucharystyczna**

Wednesday/Miércoles/Środa 6:00 - 7:00 PM

1<sup>st</sup> Friday/Primer Viernes/Pierwszy Piątek

8:30 AM – 7:00 PM

## **Confessions / Confesiones / Spowiedź**

**Saturday / Sábado / Sobota – 4:00 PM**

Also, any time in the parish office

*También, a cualquier hora en la oficina parroquial*

Oraz o dowolnej godz. w kancelarii parafialnej

## **Sacraments / Sacramentos / Sakramenty**

Please call the parish office and make an appointment with a priest before planning dates for Baptism and Marriage. Plans for **marriage** must be made with one of the friars one year to six months before the wedding.

*Favor de llamar a la oficina parroquial y haga una cita con el sacerdote antes de planear las fechas para Bautismo y Matrimonio. Planes para **matrimonio** deben ser hechos con uno de los frailes un año antes y no más tardar de seis meses antes de la boda.*

Skontaktuj się z biurem parafialnym przed planowaniem sakramentów chrztu i małżeństwa. Zaplanuj swoje śluby na okres od jednego roku do sześciu miesięcy przed ceremonią.

## **Phone Numbers:**

**Parish Office & Friary / Oficina Parroquial**

**153 Johnson Avenue Door B / 153 Avenida Johnson Puerta B**

**Kancelaria i klasztor: . . . . . 718-384-0215**

**Religious Ed. Office / Oficina de Educación Religiosa**

**Biuro katechetyczne . . . . . 718-486-6276**

**Human Service Center / Centro de Servicios Sociales**

**Centrum pomocy ubogim. . . . . 718-388-3176**

**MARCH 7<sup>TH</sup>, 2021 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY  
THIRD SUNDAY OF LENT / TERCER DOMINGO DE CUARESMA**

**Ex 20:1-17 OR Ex 20:1-3, 7-8, 12-17 1 Cor 1:22-25 Jn 2:13-25**

**Mass Intentions \* Intenciones de la Misa**

**SUNDAY, March 7, 2021**

8:00 AM: In memory of Jozef Jasioneck Lech Truskowski MSZA SW. (POLSKA)

9:30 AM: In Thanksgiving to the Precious Blood of Jesus  
Req. by Carmen M. Cruz

11:00 AM: In memory of Juana Mercedes  
Req. by Natacha Luina

12:30 PM: For the People

**MONDAY, March 8, 2021**

8:30 AM: For the Ramroop & Tackurdeen Families  
Req. by Donald Weber

**TUESDAY, March 9, 2021**

8:30 AM: Deceased Franciscan Benefactors

**WEDNESDAY, March 10, 2021**

**6:00 PM: HOLY HOUR / HORA SANTA**

7:00 PM: For All Souls in purgatory  
Req. by Rosa Rosero

**THURSDAY, March 11, 2021**

8:30 AM: For Florio Family  
Req. by Donald Weber

7:00 PM: In memory of Jan Gliński MSZA SW. (POLSKA)  
Req. by Grandson

**FRIDAY, March 12, 2021**

7:00 PM: In memory of Ediberto Ramos  
Req. by his friend Felix Valentin

**SATURDAY, March 13, 2021**

8:30 AM: In memory of Charlie & Irene Inokay  
Req. by Donald Weber

**SUNDAY, March 14, 2021**

8:00 AM: In memory of Zofia i Edward Truskowski MSZA SW. (POLSKA)

9:30 AM: For the People

11:00 AM: In memory of Victor Ortiz  
Req. by his sister Carmen Ruiz

12:30 PM: Blessing of Valero Family New Apartment

**NEXT SATURDAY / CHANGE YOUR CLOCK:** Just a reminder that

**NEXT** Saturday, March 13<sup>th</sup>, 2021 before you go to sleep, please forward your clock one hour ahead (that means 9:30 AM moves to 10:30 AM) so there is no confusion for the Mass schedule NEXT Sunday, March 14, 2021. If you do not change your clock, you will be **ONE HOUR LATE** for

Mass.

**PROXIMO SABADO / CAMBIE SU RELOJ:** Sólo un recordatorio que el **PROXIMO** Sábado 13 de Marzo del 2021 antes de irse a dormir, adelante su reloj una hora (significa que la hora 11:00 AM cambia a la hora 12:00 PM) para que no tengan confusión con el horario de la Misa del **PROXIMO** Domingo 14 de Marzo del 2021. Si no cambian su reloj, llegará **UNA HORA TARDE** para la Misa.

**NASTEPNA SOBOTA / ZMIEN ZEGAR:** Przypomnijmy, że W NASTEPNA sobote, 13 marca 2021 r. Przed pójściem spac, prosze przesunac zegar o jedna godzine do przodu (oznacza to, że 8:00 przesuwa sie na 9:00), aby nie bylo zamieszania na Msze sw. NA NASTEPNA niedziele, 14 marca 2021 r. Jesli nie zmienisz swojego zegara, bedziesz o GODZINE spóźniona na Msze sw.

Most Holy Trinity-St. Mary Church is LIVE. Everyone is invited to join in. *A wonderful way to grow in holiness is to come to daily Mass and to pray together with the community.*

**La Iglesia Santísima Trinidad-Santa María está EN VIVO. Todos están invitados a unirse.** Las misas se transmiten en vivo en Facebook y la página web de la parroquia.

*Una manera maravillosa de crecer en santidad es venir a la Misa diaria y orar junto con la comunidad.*

**Niedzielną Msze świętą każdy może obejrzeć** na Facebooku i stronie internetowej Trójcy Przenajświętszej – Kościół Najsw. Maryi Panny.

*Wspaniałym sposobem wzrastania w świętości jest codzienne uczestnictwo we Mszy św. I wspólna modlitwa ze wspólnotą*

**-GOD'S PLAN FOR GIVING --TITHING--EL DIEZMO--EL  
PLAN DE DIOS DE DONACIONES  
LAST WEEK COLLECTION**

Last week's collection / La colecta del Domingo pasado: **\$3,664.03**

Last year's collection / La colecta del año pasado: **\$ 4,102.89**

Last week's second collection / La segunda colecta: **\$ 633.15**

The children's collection / La colecta de los niños: **\$ 0.00**

**\*\* THANKS FOR YOUR GENEROSITY EVEN DURING THIS  
TIME OF THE CORONAVIRUS \*\***

**\*\*GRACIAS POR SU GENEROSIDAD AÚN DURANTE ESTE  
TIEMPO DEL CORONAVIRUS\*\***

**GIFT OF BREAD AND WINE / OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO**

The hosts and wine that we used this week have been Offered by:

*Las hostias y el vino que usamos esta semana han sido ofrecidos por*

**Mrs Rosa Corres in memory of  
her husband Julio Corres**

**Sanctuary Candle:**

In Memory of † Asunta Palermo



**TODAY CONFIRMATION PROXIMATE CLASS** There will be a Confirmation Proximate Class NEXT Sunday March 7, 2021 after the 12:30PM Mass. Students and Parents are advised to attend the 12:30PM Mass. If you have any questions, please call Sr. Cordilia Munthali SFMA.

**HOY PROXIMA CLASE DE CONFIRMACIÓN** Habrá una próxima Clase de Confirmación el PROXIMO Domingo 7 de Marzo del 2021 después de la Misa de las 12:30 PM. Se recomienda a los estudiantes y padres que asistan a la Misa de las 12:30 PM. Si tiene alguna pregunta, por favor llame a la Hna. Cordilia Munthali SFMA.

**EUCARIST PROXIMATE CLASS** There will be a Confirmation Proximate Class on March 14, 2021 after the 12:30PM Mass. Students and Parents are advised to attend the 12:30PM Mass. If you have any questions, please call Sr. Cordilia Munthali SFMA.

**EUCARISTÍA CLASE**

**PROXIMADA** Habrá una Clase Proxima de Eucaristía el 14 de Marzo de 2021 después de la Misa de las 12:30 PM. Se recomienda a los estudiantes y padres que asistan a la Misa de las 12:30 PM. Si tiene alguna pregunta, por favor llame a la Hna. Cordilia Munthali SFMA.

**The Rite of Christian Initiation of Adults – Three Scrutinies**

We are all in need of conversion throughout our lives, so we join with the "elect" in scrutinizing our lives and pray for the grace to overcome the power of sin that infects our hearts. The scrutinies are rites of self-searching and repentance. They are meant to uncover, and then heal all that is weak, defective, or sinful in the hearts of the elect; to bring out, then strengthen all that is upright, strong, and good and are celebrated to deliver the elect from the power of sin and Satan, to protect them against temptation, and to give them strength in Christ. These rites deepen the resolve of the elect to hold fast to Christ and to carry out their decision to love God above all." The scrutinies are celebrated to inspire a desire for purification and redemption by Christ. From the first to the third scrutiny the elect are invited to deepen their desire for salvation. The scrutinies begin today and continue for two more Sundays.

**El Rito de la Iniciación Cristiano de los Adultos – Tres Escrutinios**

Todos necesitamos conversión a lo largo de nuestra vida, por lo que nos unimos a los "elegidos" para escudriñar nuestra vida y orar por la gracia para vencer el poder del pecado que infecta nuestro corazón. Los escrutinios son ritos de auto-búsqueda y arrepentimiento. Están destinados a descubrir, y luego sanar todo lo que es débil, defectuoso o pecaminoso en el corazón de los elegidos; para sacar a relucir, fortalecer todo lo que es recto, fuerte y bueno y se celebra para liberar a los elegidos del poder del pecado y Satanás, para protegerlos contra la tentación, y para darles fuerza en Cristo. Estos ritos profundizan la determinación de los elegidos de aferrarse a Cristo y de llevar a cabo su decisión de amar a Dios por encima de todo." Los escrutinios se celebran para inspirar un deseo de purificación y redención por Cristo. Del primero al tercer escrutinio se invita a los elegidos a profundizar su deseo de salvación. Los escrutinios comienzan hoy y continúan durante dos domingos más.

**Obrzęd Chrystian Inicjacji Dorosłych - Trzy Kontroli**

Wszyscy potrzebujemy nawrócenia przez całe nasze życie, więc łączymy się z "wybranymi" w kontrolowaniu naszego życia i modlimy się o łaskę, aby przezwyciężyć moc grzechu, która zaraża nasze serca. Kontroli są obrzędy poszukiwania siebie i pokuty. Mają one na celu odkrycie, a następnie uzdrowienie wszystkiego, co jest słabe, wadliwe lub grzeszne w sercach wybranych; aby wydobyć, a następnie wzmocnić wszystko, co jest wyprostowane, silne i dobre i są obchodzone, aby wyzwolić wybranych z mocy grzechu i szatana, aby chronić ich przed pokusami i dać im siłę w Chrystusie. Obrzędy te pogłębiają determinację wybranych, aby trzymać się Chrystusa i podejmować swoją decyzję, aby kochać Boga przede wszystkim". Celebrowane są celebrowane, aby wzbudzić pragnienie oczyszczenia i odkupienia przez Chrystusa. Od pierwszej do trzeciej kontroli wybrani są zaproszeni do pogłębienia pragnienia zbawienia. Kontrola rozpoczyna się dzisiaj i trwa jeszcze przez dwie niedziele.

**RCIA - CONGRATULATIONS!!! Congratulations to our**

**Catechumens** Bismar Segura, Bridget Benavides, Lesley Haro and Michelle Magnus who celebrated the Rite of Election on Sunday at the Co-Cathedral of St. Joseph. They are "The Elect". Let us continue to pray for them as they prepare to celebrate the Sacraments of Initiation at the Easter Vigil. Thank you very much Fr. Raphael, Fr. Nader, Sister Cordilia and Eric Peterson, parents and the Godparents for accompanying them on their Spiritual journey.

**RICA - ¡¡¡FELICIDADES !!! Felicitaciones a nuestros**

**Catecúmenos:** Bismar Segura, Bridget Benavides, Lesley Haro y Michelle Magnus quienes celebraron el Rito de Elección el domingo en la Concatedral de San José. Son "Los Elegidos". Sigamos orando por ellos mientras se preparan para celebrar los sacramentos de iniciación en la Vigilia Pascual. Muchas gracias P. Raphael, P. Nader, Hermana Cordilia y Eric Peterson, padres y Padrinos por acompañarlos en su viaje espiritual.

**ANNUAL CATHOLIC APPEAL 2021**

In his annual World Day of Peace message, our Holy Father, Pope Francis, spoke of "A Culture of Care as a Path to Peace." He called on Catholics to care for one another as we promote human dignity, seek the common good, develop solidarity among people and nations, and care for and protect creation itself. By taking action, we can become the compass pointing to a common path for peace and a more humane future. This year, you can be part of the "Culture of Care" by participating in the 2021 Annual Catholic Appeal and directly impacting thousands of lives in Brooklyn and Queens. Your donation will allow us to build a better future for the Church while addressing the present needs of those in our communities, which no one parish or parishioner can do alone. **Parish Goal is \$27,531,00. To date, \$2,570,000 has been pledged**

I am the Church, you are the Church, we are the Church, together!

**LLAMAMIENTO CATÓLICO ANUAL 2021**

En su mensaje anual del Día Mundial de la Paz, nuestro Santo Padre, el Papa Francisco, habló de "Una cultura del cuidado como camino a la paz". Llamó a los católicos a cuidarse unos a otros a medida que promovemos la dignidad humana, buscamos el bien común, desarrollamos solidaridad entre las personas y las naciones, y cuidamos y protegemos la creación misma. Al tomar medidas, podemos convertirnos en la brújula que apunta a un camino común para la paz y un futuro más humano. Este año, usted puede ser parte de la "Cultura del Cuidado" participando en el Llamamiento Católico Anual 2021 e impactando directamente miles de vidas en Brooklyn y Queens. Su donación nos permitirá construir un futuro mejor para la Iglesia mientras abordamos las necesidades actuales de aquellos en nuestras comunidades, que ninguna parroquia o feligresía puede hacer solos. **Meta Parroquial es de \$27,531,00.**

**Hasta la fecha, se han comprometido \$2,570,000**

**¡Yo soy la Iglesia, tú eres la Iglesia, somos la Iglesia, juntos!**

**DOROCZNA KWESTA KATOLICKA 2021**

W swoim dorocznym Orędziu o Światowym Dniu Pokoju nasz Ojciec Święty, papież Franciszek, mówił o "Kulturze troski jako drodze do pokoju". Wezwał katolików, aby troszczyli się o siebie nawzajem, kiedy promujemy ludzką godność, szukamy dobra wspólnego, rozwijamy solidarność między ludźmi i narodami oraz troszczymy się o samo stworzenie i chronimy je. Podejmując działania, możemy stać się kompasem wskazującym na wspólną drogę do pokoju i bardziej humanitarnej przyszłości. W tym roku możesz być częścią "Kultury Opieki", uczestnicząc w Dorocznej Kwesty Katolickiej 2021 i bezpośrednio wpływając na tysiące istnień ludzkich na Brooklynie i w Queens. Wasza darowizna pozwoli nam budować lepszą przyszłość Dla Kościoła, jednocząc się zaspokajając obecne potrzeby tych w naszych wspólnotach, czego nikt z parafii ani parafian nie może czynić samodzielnie. **Nasz cel parafialny wynosi \$27,531,00. Do tej pory zastawiono 2 570 tys. Ja jestem Kościołem, wy jesteście Kościołem, my jesteśmy Razem!**

## MARCH 7<sup>TH</sup>, 2021 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY

7 marzec III Niedziela Wielkiego Postu B

J 2,13-25

Dzisiaj, w atmosferze zbliżających się świąt wielkanocnych, w świątyni wydarzyło się coś niecodziennego. Jezus wyrzucił ze świątyni woły handlarzy, przewracał stoły bankierów i powiedział sprzedawcom gołębi: «Weźcie to stąd. Nie róbcie z domu mego Ojca targowiska» (J 2,16). I podczas gdy woły i baranki biegły po ulicy, uczniowie odkryli nowe oblicze duszy Jezusa: gorliwość o dom Ojca, gorliwość o świątynię Boga. Świątynia Boga przemieniona w targowisko, co za okropność! Musiało zacząć się od drobiazgów. Jakiś pasterz wszedł, żeby sprzedać baranka, jakaś staruszka chciała zarobić parę groszy sprzedając gołębie... i tak coraz więcej. Tak, że autor Pieśni nad Pieśniami wzywał: «Schwytajcie nam lisy, małe lisy, co pustoszą winnice» (Pnp 2,15). Ale kto zwracał na to uwagę? Świątynia była jak rynek w dzień targowy. — Ja także jestem świątynią Boga. Jeśli nie pilnuję małych lisów: dumy, lenistwa, obżarstwa, zazdrości, skąpstwa, wszystkich odmian egoizmu, to dostają się one do wnętrza i niszczą wszystko. Dlatego Pan nas alarmuje: «Lecz co wam mówię, mówię wszystkim: Czuwajcie!» (Mk 13,37). Czuwajmy! Żeby niedbalstwo nie zaatakowało naszej świadomości: «Niezdolność do przyznania się do winy jest najgroźniejszą formą duchowego spustoszenia jaką możemy sobie wyobrazić, bo sprawia, że ludzie są niezdolni do stawiania się lepszymi» (Benedykt XVI). Czuwać? - Staram się to robić każdego wieczora. Obraziłem kogoś? Czy moje intencje są czyste? Jestem gotów wypełniać zawsze i we wszystkim wolę Boga? Pozwoliłem na jakieś przyzwyczajenie, które może być niemiłe Panu? Ale o tej godzinie jestem zmęczony i wygrywa sen. — Jezus, Ty, który znasz mnie do głębi, który wiesz dobrze co jest we wnętrzu każdego człowieka, spraw bym rozpoznał moje braki, daj mi siłę i odrobinę tej Twojej gorliwości, abym wyrzucił ze świątyni wszystko to, co oddala mnie od Ciebie.

**Prayer:** What greater gift could we give ourselves during Lent than the gift of prayer? The fruits of developing a disciplined time of prayer are bountiful. Make plans for a prayer time each day. Do not wait until you "find time" but make a time of prayer your priority. This will involve sacrifice on your part – perhaps giving up some television viewing time, using part of your lunch hour, or getting up in the morning earlier than usual. Along the way, spend some time in extra prayer with the community: a weekday Mass, Stations of the Cross. Whatever you decide, resolve to spend more time with the Lord.

**Fasting:** Christian stewards understand that all they receive, including the bountiful food and drink that is often taken for granted, ultimately comes from the Lord. By denying ourselves food for a time, we are reminded in physical and emotional ways of the Lord's generosity. As we fast, thoughtlessness is replaced by gratitude and mindfulness of the needs of others. The ancient practice of fasting also conditions us for greater spiritual practices. Incorporate some aspect of fasting from food or drink into your Lenten practice, something in addition to the sacrifices we make on Ash Wednesday and the Fridays of Lent.

**Almsgiving:** This spiritual discipline heightens our sense of generosity. Just as an increase in prayer and fasting leads us to be more grateful for the gifts we've received, and promotes a greater awareness of others, almsgiving helps us to reach out to others in gratitude. Just as we don't "squeeze in" time to pray during Lent, we also don't scrutinize our checkbook when being generous with others. Again, make a plan and let a meaningful sense of sacrifice be your guide.

**Modlitwa:** Jaki większy dar moglibyśmy dać sobie podczas Wielkiego Postu niż dar modlitwy? Owoce rozwijania zdyscyplinowanego czasu modlitwy są obfite. Każdego dnia planuj modlitwę. Nie czekaj, aż "znajdziesz czas", ale uczynić czas modlitwy priorytetem. Będzie to wymagało poświęcenia z Twojej strony - być może rezygnacja z czasu oglądania telewizji, korzystanie z części godziny lunchu lub wstawanie rano wcześniej niż zwykle. Po drodze spędź trochę czasu na dodatkowej modlitwie ze społecznością: mszy w dni powszednie, stacje krzyża. Cokolwiek zdecydujesz, postanawiaj spędzać więcej czasu z Panem.

**Post:** Chrześcijańscy stewardzi rozumieją, że wszystko, co otrzymują, łącznie z obfitym jedzeniem i piciem, które często jest uważane za oczywiste, ostatecznie pochodzi od Pana. Odmawiając sobie jedzenia na pewien czas, przypomina się nam w sposób fizyczny i emocjonalny o hojności Pana. Kiedy pościmy, bezymyślność zastępuje wdzięczność i uważność potrzeb innych. Starożytna praktyka postu również warunki nas do większych praktyk duchowych. Włącz jakiś aspekt postu z jedzenia lub picia do swojej praktyki wielkopostnej, coś oprócz poświęceń, które składamy w Środę Popielcową i w piątki Wielkiego Postu.

**Jałmużna:** Ta duchowa dyscyplina zwiększa nasze poczucie hojności. Tak jak wzrost modlitwy i postu prowadzi nas do większej wdzięczności za dary, które otrzymaliśmy, i promuje większą świadomość innych, jałmużna pomaga nam dotrzeć do innych w wdzięczności. Tak jak nie "wciskamy się" czas na modlitwę podczas Wielkiego Postu, tak i my nie analizujemy naszej księżeczek czekowych, gdy jesteśmy hojni wobec innych. Ponownie, zrób plan i niech sensowne poczucie poświęcenia być twoim przewodnikiem.

**Oración:** ¿Qué don mayor podríamos darnos durante la Cuaresma que el don de la oración? Los frutos de desarrollar un tiempo disciplinado de oración son abundantes. Haga planes para una hora de oración cada día. No esperen hasta que "encuentren tiempo" sino que hagan de un tiempo de oración su prioridad. Esto implicará sacrificio de su parte, tal vez renunciar a un poco de tiempo de visualización de la televisión, usar parte de su hora de almuerzo, o levantarse por la mañana antes de lo habitual. En el camino, pasar algún tiempo en oración extra con la comunidad: una misa de lunes a viernes, Estaciones de la Cruz. Decidan pasar más tiempo con el Señor.

**Ayunar:** Los mayordomos cristianos entienden que todo lo que reciben, incluyendo la abundante comida y bebida que a menudo se da por sentada, en última instancia proviene del Señor. Al negarnos a nosotros mismos por un tiempo, se nos recuerda de manera física y emocional la generosidad del Señor. A medida que ayunamos, la desconsideración es reemplazada por la gratitud y la atención plena de las necesidades de los demás. La antigua práctica del ayuno también nos condiciona para mayores prácticas espirituales. Incorpora algún aspecto del ayuno de la comida o la bebida a tu práctica cuaresmal, algo además de los sacrificios que hacemos el Miércoles de Ceniza y los Viernes de Cuaresma.

**La limosna:** Esta disciplina espiritual aumenta nuestro sentido de generosidad. Así como un aumento en la oración y el ayuno nos lleva a estar más agradecidos por los dones que hemos recibido, y promueve una mayor conciencia de los demás, la limosna nos ayuda a tender la mano a los demás en gratitud. Así como no "apretamos" el tiempo para orar durante la Cuaresma, tampoco examinamos nuestra chequera cuando somos generosos con los demás. Una vez más, haga un plan y deje que un sentido significativo del sacrificio sea su guía.

## **7 DE MARZO DEL 2021 SANTISIMA TRINIDAD- SANTA MARIA**

**Year of Saint Joseph** Recalling the 150th anniversary of the declaration of Saint Joseph as Patron of the Universal Church, we pray...

### **Prayer to Saint Joseph**

*Hail, Guardian of the Redeemer, Spouse of the Blessed Virgin Mary, to you God entrusted his only Son; in you Mary placed her trust; with you Christ became man. Blessed Joseph, to us too, show yourself a father and guide us in the path of life. Obtain for us grace, mercy, and courage, and defend us from every evil. Amen.*

**Rok Świętego Józefa** Przypominając 150 rocznicę ogłoszenia świętego Józefa patronem Kościoła Powszechnego, modlimy się...**Modlitwa do świętego Józefa** *Hail, Strażnik Odkupiciela, Oblubienica Najświętszej Maryi Panny, wam Bóg powierzył swego jedyne Syna; W tobie Maryja zaufała. z wami Chrystus stał się człowiekiem. Błogosławiony Józef, także dla nas, pokaż sobie ojca i prowadzić nas drogą życia. Otrzymać dla nas łaskę, miłosierdzie i odwagę, i bronić nas przed każdym złem. Amen.*

### **THE LAST SEVEN WORDS OF JESUS PRAYER SESSION**

Most Holy Trinity St. Mary Parish is inviting everyone to pray more during the Lenten Season by joining ZOOM prayers at 8:00 PM every Friday. Please use the below Zoom link to connect to our virtual gathering of Prayer and Meditation every Friday at 8:00 PM; <https://bit.ly/3lu82Pu> . OR you can sign up to receive reflections from "Word on Fire" in English by texting **MHTBROOKLYN to 84576**. Please check the fliers at the back of the Church. For any questions, please contact Sr. Cordilia Munthali *SFMA*.

**CHRIS IS ALIVE ESSAY CONTEST** Students in grades 3<sup>rd</sup> to 8<sup>th</sup> are invited to join in an Essay contest, "Christ is Alive." If you are interested, see Sr. Cordilia for more information. Students who will participate in the contest will receive a prize. Thanks for your support.

**POPE'S PRAYER DURING THE PANDEMIC** O Mary, you shine continuously on our journey as a sign of salvation and hope. We entrust ourselves to you, Health of the Sick. At the foot of the Cross you participated in Jesus' pain with steadfast faith. You, Salvation of the Roman People, know what we need. We are certain that you will provide, so that, as you did at Cana of Galilee, joy and feasting may return after this moment of trial. Help us, Mother of Divine Love, to conform ourselves to the Father's will and to do what Jesus tells us: He who took our sufferings upon Himself, and bore our sorrows to bring us, through the Cross, to the joy of the Resurrection. We seek refuge under your protection, O Holy other of God. Do not despise our pleas – we who are put to the test – and deliver us from every danger, O Glorious and Blessed Virgin. Amen.

**MODLITWA PAPIEŻA PODCZAS PANDEMII** Maryjo, nieustannie świeciłaś na naszej drodze jako znak zbawienia i nadziei. Zawieramy się Tobie, Zdrowie Chorych. U stóp krzyża z niezłomną wiarą uczestniczyłeś w bólu Jezusa. Ty, Zbawienie Narodu Rzymskiego, wiesz, czego potrzebujemy. Jesteśmy pewni, że zadbasz o to, aby radość i ucza, podobnie jak w Kanie Galilejskiej, powróciły po tej chwili próby. Pomóż nam, Matko Boskiej Miłości, dostosować się do woli Ojca i robić to, co mówi nam Jezus: Ten, który wziął na siebie nasze cierpienia i poniósł nasze boleści, aby doprowadzić nas przez Krzyż do radości Zmartwychwstania. Szukamy schronienia pod Twoją opieką, Święty inny Boży. Nie lekceważ naszych prośb - my, którzy jesteśmy wystawieni na próbę - i wybaw nas od wszelkiego niebezpieczeństwa, o Chwalebna i Błogosławiona Dziewico. Amen.

**Año de San José** Recordando el 150 aniversario de la declaración de San José como Patrono de la Iglesia Universal, oramos...

### **Oración a San José**

*Salve, Guardián del Redentor, Esposo de la Santísima Virgen María, a ti Dios confió a su único Hijo; en ti María depositó su confianza; contigo Cristo se convirtió en hombre. Bendito José, a nosotros también, muéstrate padre y guíanos en el camino de la vida. Obten para nosotros gracia, misericordia y valentía y defiendenos de todo mal. Amén.*

### **SESIÓN DE ORACIÓN DE LAS ÚLTIMAS SIETE**

**PALABRAS DE JESÚS** La Parroquia Santísima Trinidad Santa María está invitando a todos a orar más durante la temporada de Cuaresma uniéndose a las oraciones a través de ZOOM a las 8:00 PM todos los Viernes. Utilice el enlace Zoom a continuación para conectarse a nuestra reunión virtual de oración y meditación todos los Viernes a las 8:00 PM; <https://bit.ly/3lu82Pu>. También puede inscribirse para recibir reflexiones de "Palabras en llamas" en Español mandando un mensaje de texto con 202 765 3441. Para cualquier pregunta, por favor comuníquese con la Hna. Cordilia Munthali *SFMA*.

### **CONCURSO DE COMPOSICIÓN "CRISTO ESTA VIVO"**

Se invita a los estudiantes de 3<sup>ro</sup> al 8<sup>vo</sup> grado a participar en un concurso de composición, "Cristo está vivo". Si está interesado, consulte a la Hna. Cordilia para obtener más información. Los estudiantes que participen en el concurso recibirán un premio. Gracias por su apoyo.

**DURANTE LA PANDEMIA** Oh María, tú brillas continuamente en nuestro camino como signo de salvación y esperanza. Nos encomendamos a ti, Salud de los Enfermos. Al pie de la Cruz participaste del dolor de Jesús con fe inquebrantable. Tú, Salvación del Pueblo Romano, sabes lo que necesitamos. Estamos seguros de que proveerás, para que, como hiciste en Caná de Galilea, la alegría y el banquete regresen después de este momento de prueba. Ayúdanos, Madre del Divino Amor, a conformarnos a la voluntad del Padre y a hacer lo que Jesús nos dice: El que cargó con nuestros sufrimientos y cargó con nuestros dolores para llevarnos, a través de la Cruz, a la alegría de la Resurrección. Buscamos refugio bajo tu protección, oh Santo otro de Dios. No desprecies nuestras súplicas, nosotros que estamos sometidos a prueba, y líbranos de todo peligro, oh Gloriosa y Santísima Virgen. Amén.